



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

8. Ripartizione Patrimonio ed Attività economiche

8. Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

8.4 Ufficio Appalti e Contratti

8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

### AVVISO

ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D.Lgs.  
n. 50/2016 e ss.mm.ii.  
(detto anche Codice)

*Elenco dei verbali dell'Autorità di gara e  
della commissione di valutazione*

### BEKANNTMACHUNG

im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D.  
Nr. 50/2016, i.g.F.  
(auch Kodex genannt)

*Auflistung der Niederschriften der  
Wettbewerbsbehörde und der  
Bewertungskommission*

#### Sezione I:

##### Amministrazione aggiudicatrice

#### **Comune di Bolzano**

Comune di Bolzano – Ripartizione 6 Lavori  
Pubblici – Via Lancia 4/a - 39100 Bolzano

Responsabile unico del procedimento (RUP):  
Dott. Ing. Georg Gschliesser

Responsabile amministrativo della procedura di  
gara:  
Dott.ssa Valentina Tomazzoni

Ufficio responsabile per la gestione della  
gara:  
8.4 Ufficio Appalti e contratti  
Dott.ssa Petra Mahlkecht

#### Abschnitt I:

##### Öffentlicher Auftraggeber

#### **Gemeinde Bozen**

Gemeinde Bozen Abteilung 6. Öffentliche  
Arbeiten Lanciastraße, 4/A – 39100 Bozen –  
Italien

Einziges Verfahrensverantwortlicher (RUP):  
Dr. Ing. Georg Gschliesser

Verantwortliche für die Ausführung der  
Vergabe:  
Frau Dr. Valentina Tomazzoni

Zuständiges Amt für die Verwaltung der  
Ausschreibung:  
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und  
Verträge  
Frau Dr. Petra Mahlkecht

#### Sezione II:

##### Oggetto dell'appalto

#### **Denominazione della gara:**

**Procedura aperta per la costruzione di un  
edificio di alloggi protetti per anziani nel  
quartiere Casanova – lotto US3**

**Codice CIG**

#### Abschnitt II:

##### Auftragsgegenstand

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

**Offenes Verfahren für die Errichtung  
eines Gebäudes mit geschützten  
Wohnungen für Senioren im Stadtviertel  
Casanova – Baulos US3**

**Erkennungskodex CIG**

**7238354EAB**

I57E17000110004

**Sezione III:**  
**Pubblicazione dei dati relativi ai verbali**  
**delle sedute**

**Abschnitt III:**  
**Veröffentlichung der Angaben**  
**betreffend die Niederschriften der**  
**Sitzungen**

Ai sensi dell'art. 29, comma 1 del Codice, si pubblica di seguito il seguente elenco:

Im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Kodex wird folgende Auflistung veröffentlicht:

<b>Verbale /Niederschrift</b>	<b>Data /Datum</b>	<b>Oggetto/Betreff</b>
Autorità di gara verbale n. 1 Seduta pubblica	7.2.2018	<ul style="list-style-type: none"> <li>↵ Esame della documentazione amministrativa;</li> <li>↵ Apertura dell'offerta tecnica cartacea (Busta B) e verifica della presenza dei documenti;</li> <li>↵ Rinvio della seduta.</li> </ul>
<i>Wettbewerbsbehörde Niederschrift Nr. 1 Öffentliche Sitzung</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>↵ <i>Überprüfung der Verwaltungsunterlagen,</i></li> <li>↵ <i>Öffnung der technischen Angebote (Umschlag B) in Papierform und Überprüfung des Vorhandenseins der Dokumente,</i></li> <li>↵ <i>Vertagung der Sitzung.</i></li> </ul>
Commissione tecnica: n. 7 verbali <i>Sedute riservate</i>	6.6.2018 7.6.2018 11.6.2018 14.6.2018 22.8.2018 23.8.2018 6.9.2018	<ul style="list-style-type: none"> <li>↵ Esame delle offerte tecniche;</li> <li>↵ Restituzione della documentazione tecnica e consegna dei n. 7 verbali più relativo allegato con l'esito della valutazione all'Autorità di gara.</li> </ul>
Technische Kommission: Nr. 7 Protokolle <i>Nicht öffentliche Sitzungen</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>↵ <i>Bewertung der technischen Angebote,</i></li> <li>↵ <i>Rückgabe der technischen Unterlagen und der Nr. 7 Protokolle samt Anlage mit der Bewertung an die Wettbewerbsbehörde.</i></li> </ul>

<p>Autorità di gara verbale n. 2 Seduta pubblica</p> <p><i>Wettbewerbsbehörde Niederschrift Nr. 2 Öffentliche Sitzung</i></p>	<p>21.11.2018</p>	<p>↳ Lettura delle determinazioni della valutazione tecnico/qualitativa;</p> <p>↳ Apertura delle buste virtuali contenenti le offerte economiche;</p> <p>↳ Lettura delle offerte economiche;</p> <p>↳ Lettura del punteggio complessivo conseguito dagli offerenti;</p> <p>↳ Formulazione della proposta di aggiudicazione.</p> <p>↳ <i>Verlesung der Festlegungen der technischen/qualitativen Bewertung,</i></p> <p>↳ <i>Öffnung der virtuellen Umschläge mit den Preisangeboten,</i></p> <p>↳ <i>Verlesung der Preisangebote,</i></p> <p>↳ <i>Verlesung der von den Bietern erreichten Gesamtpunktezahl,</i></p> <p>↳ <i>Formulierung des Zuschlagsvorschlages.</i></p>
---	-------------------	--

**Data di pubblicazione**

**Tag der Veröffentlichung:**

**23.1.2019**

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4  
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4  
– Dott.ssa/ Frau Dr. Petra Mahlknecht –  
*(firmato digitalmente/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)*